Pangangalaga pagkatapos magpabakuna: Mga sanggol at maliliit na bata

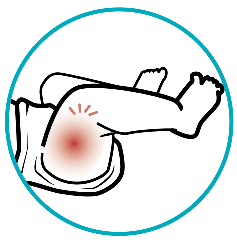
Alamin kung ano ang maaasahang mangyari sa mga susunod na araw at kung paano aalagaan ang iyong anak

Ang maaaring maging side effects ng iyong anak pagkatapos ng ilang vaccines

Lagnat at panginginig

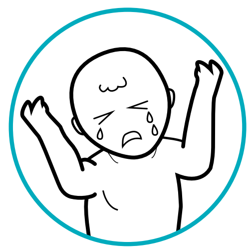
Kapaguran at pananakit ng ulo

Pananakit ng kalamnan at kasu-kasuan



Pananakit, pamumula, at pamamaga ng lugar na iniksyunan

Para sa COVID-19 vaccines: maaaring mangyari hanggang 7 araw pagkatapos

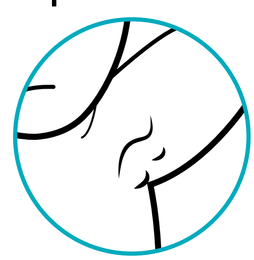


Masungit, umiiyak, hindi mapakali, at nababawasan ang ganang kumain

Pagkatapos ng MMR at varicella vaccines: maaaring magkaroon ng lagnat, pantal-pantal, at iba pang side effects mga 1-2 linggo pagkatapos mabakunahan

Alibadbad, pagsusuka, at/o diarrhea

Pagkatapos ng nasal spray influenza (flu) vaccine: baradong ilong at tumutulong ilong



Pagkatapos ng COVID-19 vaccines: namamagang lymph nodes sa ilalim ng kilikili

Ang karamihan ng side effects ay banayad at nawawala pagkatapos ng 1-2 araw

Para sa side effects ng bawat vaccine, basahin ang HealthLinkBC Files na mahahanap sa immunizebc.ca/immunization-schedules/children

Tingnan ang susunod na pages para sa:

- **Paano ko ba matutulungang bumuti ang pakiramdam ng aking anak?**
- **Mga gamot na makakatulong**
- **Kailan dapat kumuha ng medikal na atensyon**

Available sa 简体中文 (Simplified Chinese), 繁體中文 (Traditional Chinese), فارسی (Farsi), 한국어 (Korean), ਪੰਜਾਬੀ (Punjabi), at iba pang mga wika

BC Centre for Disease Control
Provincial Health Services Authority

British Columbia | ImmunizeBC

Pangangalaga pagkatapos magpabakuna: Mga sanggol at maliliit na bata

Paano ko ba matutulungang bumuti ang pakiramdam ng aking anak?

Para sa pananakit at pamamaga sa lugar na iniksyunan:

- ☑ Patungan ito ng malamig-lamig na basang tela o nakabalot na ice pack.
- ☑ Ikilos ang braso o binti ng iyong anak nang ilang beses bawat araw.
- ☑ Magbigay ng gamot para tulungan siyang maging komportable (*tingnan sa ibabâ*).

Para sa lagnat:

- ☑ Hayaang magpahinga ang iyong anak.
- ☑ Bigyan siya ng maraming fluids na iinumin.
- ☑ Bihisan siya ng magagaang kasuotan.
- ☑ Magbigay ng gamot para makatulong na ibabâ ang lagnat at para tulungan siyang maging komportable (*tingnan sa ibabâ*).

Lugar sa Katawan	Normal Range	Lagnat
kilikili	36.5-37.5 °C	≥ 37.6 °C
bibig*	35.5-37.5 °C	≥ 37.6 °C
taenga	35.8-38 °C	≥ 38.1 °C
puwit**	36.6-38 °C	≥ 38.1 °C

Paunawa: Ang measurements mula sa paggamit ng thermometers para sa noo ay maaaring hindi wasto.

* Huwag gamitin para sa mga batang wala pang 5-taong-gulang.
** Gumamit ng rectal thermometer kapag lamang komportable kang gamitin ito at ipinakita sa iyo ng isang health care provider kung paano ito ligtas na gamitin.

Mga gamot na makakatulong sa lagnat at pananakit

Hindi laging kinakailangan ang gamot para ibabâ ang lagnat. Maaari silang gamitin para magbigyang-ginhawa ang mga pananakit at kirot, at para gawing mas komportable ang iyong anak.

May dalawang klaseng gamot na hindi nangangailangan ng reseta na maibibigay mo:

- **Acetaminophen,** tulad ng Infant o Children's Tylenol®.
- **Ibuprofen**, tulad ng Children's Advil®.
  Huwag bigyan ang iyong sanggol ng ibuprofen kung siya'y wala pang 6 na buwang-gulang, maliban kung iniutos ito ng iyong doktor.

Safety tips kapag nagbibigay sa mga bata ng gamot na hindi nangangailangan ng reseta:

- ☑ Laging sundin ang mga direksyon sa label. Huwag sumobra sa inirerekomendang dosis.
- ☑ Huwag magbigay ng ASA (Aspirin®) sa sinumang mas bata sa 18-taong-gulang.

Kailan dapat kumuha ng medikal na atensyon

Para sa lagnat

Ang lagnat ay side effect ng vaccines na inaasahang mangyari. Pero ang lagnat ay minsan ding maagang palatandaan ng isang sakit na walang kinalaman sa vaccine.

Kumuha kaagad ng medikal na atensyon kapag ang iyong anak ay:

- ☑ Wala pang 3 buwan at nilalagnat.
- ☑ 3-12 buwang-gulang at may lagnat na 39°C o mas mataas, o nilalagnat nang mahigit sa 1 araw.
- ☑ Wala pang 2-taong-gulang at nilalagnat nang mahigit sa 1-2 araw.
- ☑ Mahigit sa 2-taong-gulang at nilalagnat nang mahigit sa 3 araw.

Iba pang mga dahilan kung kailan dapat kumuha ng medikal na atensyon

Bihirang-bihira ang mga malulubhang side effects pagkatapos magpabakuna. Pero kung nangyari man sila, mahalaga ang kumilos.

Kumuha kaagad ng medikal na atensyon kapag ang iyong anak ay:

- ☑ May mga palatandaan o sintomas ng malubhang allergic na reaksyon (hal., pantal-pantal, kahirapang huminga, o pamamaga ng lalamunan, dila, o mga labi). Kung mangyayari man ito pagkaalis mo sa clinic, tumawag sa 911 o sa iyong local emergency number.
- ☑ Nagka-seizure. Tumawag sa 911 kung ang seizure ay nagtagal nang mahigit sa 3 minuto o kung ang iyong anak ay wala pang 6 na buwang-gulang.
- ☑ Binigyan ng COVID-19 vaccine at mayroong pananakit sa dibdib, pangangapos ng hininga, o karamdamang mabilis ang tibok ng puso, may panginginig sa puso, o kumakabog ang dibdib.
- ☑ Binigyan ng rotavirus vaccine at paulit-ulit na sumusuka, may pamamaga sa tiyan, o may dugo sa dumi.
- ☑ Mayroong anumang ibang nakakabahalang palatandaan o sintomas (hal., dehydrated, hindi kumakain o umiinom, may malubhang pagsusuka o diarrhea, mahina, maputla, mahirap gisingin, o matagal na walang tigil ang pag-iiyak o mas matagal kaysa sa karaniwan).

Ireport sa iyong immunization provider / clinic o health care provider ang anumang malubha at/o hindi inaasahang side effects pagkatapos mabakunahan.

Hanapin ang immunization record ng iyong anak sa healthgateway.gov.bc.ca